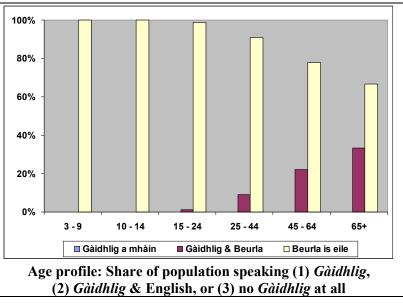
	Alba 1891	: Gàid	<i>hlig</i> (Scotti	sh Gaelic) Lo	cal Profile
Meadhonach, Seann Bhaile, An Creagan Mòr, Drochaid Athfhinn & Baile na Dàlach (Names of enumeration locations used on census forms: Shennock, Auldengoun, Balnallan, Milton, Dalvey, Dewan Camriach, Advie, Bogg, Garvoult, Torremone, Lochmone, Faanmore, Deldow, Delmenach, Shenval, Kilmaichlie Number of households: 115 Population present at census night: 615 Share of resident population (aged three years or over) speaking Gàidhlig: 8.0 % County Civil parish Registration district Enumeration district Census form page Banff Inveravon 1 1-4(part) Moray Inveravon 1 1-15 Moray Inverallan, Cromdale Cromdale 3 1-10 Alba (Scotland): Past and present State of Gàidhlig in 1891: The area under consideration was situated to the east of the language frontier in 1891 At this time the language was used only by older people – quite a number of thes Gàidhlig speakers were born in the wide Gaidhaltachd further west. Nonetheless third of usually resident persons beyond th age of 64 still spoke the traditional tongu in the district. Most of the speakers wer male persons. The language was comparatively strong in the western part of the area around Abhaidd (Advie). The language was comparatively strong in the western part of the area around Abhaidd	No. 110			,	
Number of households:115Population present at census night:615Share of resident population (aged three years or over) speaking Gàidhlig:8.0 %CountyCivil parishRegistration districtEnumeration districtCensus form page numberBanffInveravonInveravon11-4(part)MorayInverallan, Cromdale & Advie31-15Alba (Scotland): Past and presentCromdaleState of Gàidhlig in 1891: The area under consideration was situate to the east of the language was used only by older people – quite a number of thes Gàidhlig speakers were born in the wide Gaidhla were were born in the wide third of usually resident persons beyond th age of 64 still spoke the traditional tongu in the district. Most of the speakers were male persons.Scotland's new authoritiesThe language was comparatively strong in the western part of the area around Abhaidh (Advie).	<i>Meadhonach, Sec</i> (Names of enumerati Camriach, Advie, Bo	ann Bhaile, An Cre ion locations used on ce ogg, Garvoult, Torremo	agan Mòr, Drocha ensus forms: Shennock one, Lochmone, Faann	uid Athfhinn & Baile na , Auldengoun, Balnallan, Mi nore, Deldow, Delmenach, S	<i>Dàlach</i> lton, Dalvey, Dewar
CountyCivil parishRegistration districtEnumeration district numberCensus form page numberBanffInveravonInveravon11 – 4(part)MorayInverallan, Cromdale & AdvieCromdale31 - 15Alba (Scotland): Past and presentState of Gàidhlig in 1891: The area under consideration was situated to the east of the language was used only by older people – quite a number of thes Gàidhlig speakers were born in the wide Gaidhealtachd further west. Nonetheless a third of usually resident persons beyond th age of 64 still spoke the traditional tongu in the district. Most of the speakers were male persons.Scotland's new authoritiesScotland's new authoritiesThe language was comparatively strong in the western part of the area around Abhaidh					615
Banff Inveravon Inveravon Inveravon 1 1 – 4(part) Moray Inverallan, Cromdale & Advie Cromdale 3 1 - 15 Alba (Scotland): Past and present State of Gàidhlig in 1891: The area under consideration was situated to the east of the language frontier in 1891 Alba (Scotland): Past and present State of Gàidhlig in 1891: The area under consideration was situated to the east of the language frontier in 1891 At this time the language was used only by older people – quite a number of these Gàidhlig speakers were born in the wide Gaidhealtachd further west. Nonetheless a third of usually resident persons beyond tha age of 64 still spoke the traditional tonguin the district. Most of the speakers were male persons. Scotland's new authorities The language was comparatively strong in the western part of the area around Abhaidh (Advie).	Share of resident	t population (aged	three years or ove	r) speaking <i>Gàidhlig</i> :	8.0 %
MorayInverallan, Cromdale & AdvieCromdale31 - 15Alba (Scotland): Past and presentImage: Scotland is new authoritiesState of Gàidhlig in 1891: The area under consideration was situate to the east of the language frontier in 1891 	-	Civil parish	Registration district		Census form page
The area under consideration was situated to the east of the language frontier in 1891 At this time the language was used only by older people – quite a number of thes <i>Gàidhlig</i> speakers were born in the wide <i>Gaidhealtachd</i> further west. Nonetheless third of usually resident persons beyond th age of 64 still spoke the traditional tongu in the district. Most of the speakers were male persons. The language was comparatively strong in the western part of the area around <i>Abhaid</i> . (Advie).		Inverallan,			1 - 15
	Abhaidh Scotland's new autho	vities		The area under consider to the east of the languag At this time the languag older people – quite a <i>Gàidhlig</i> speakers were <i>Gaidhealtachd</i> further w third of usually resident age of 64 still spoke the in the district. Most of male persons. The language was comp the western part of the an	ration was situate ge frontier in 1891 e was used only b number of thes born in the wide yest. Nonetheless persons beyond th traditional tongu the speakers wer

Area description:

The district under consideration lies in the south-western parts of the old counties of *Moireabh* (Moray) and *Banbh* (Banff). The settlements enumerated in 1891 were situated on the south bank of *Uisge Spè* (River Spey) downstream to *Caisteal Baile na Dàlach* (Ballindalloch Castle).

Essentially this was farming and distilling countryside in 1891. The inhabitants lived in a scattered patchwork of tiny groups of houses and farms on comparatively fertile soils.



Alba 1891:Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local ProfileNo. 110Page 2 of 4

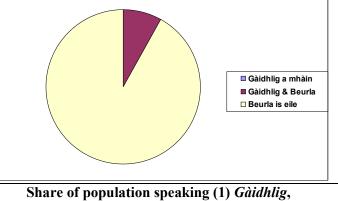
Area: Srath Spè (Strathspey): Cam Riabhach, Abhaidh, Garbh Allt, Loch Monaidh, Dail Meadhonach, Seann Bhaile, An Creagan Mòr, Drochaid Athfhinn & Baile na Dàlach

	Population enumerated			Usually resident population (3+)				
	Total	Aged	Deaf	Visi-	Total ⁴	Gàidhlig	Gàidhlig	Gàidhlig
		0-2	&	tors		_	&	speakers
			dumb	etc. ³			English	(%)
Age								
Total	615	50	0	40	525	0	42	8.0 %
3-4	31		0	1	30	0	0	0.0 %
5-9	78		0	1	77	0	0	0.0 %
10-14	78		0	2	76	0	0	0.0 %
15-24	104		0	14	90	0	1	1.1 %
25-44	159		0	14	145	0	13	9.0 %
45-64	73		0	5	68	0	15	22.1 %
65+	42		0	3	39	0	13	33.3 %
Gender								
Female	284	25	0	6	253	0	11	4.3 %
Male	331	25	0	34	272	0	31	11.4 %
Place of birth								
Born in parish	306	39	0	7	260	0	18	6.9 %
In neighbouring parish ¹	77	0	0	0	77	0	6	7.8 %
Gaidhealtachd elsewhere ²	24	1	0	5	18	0	10	56.6 %
Other places	208	10	0	28	170	0	8	4.7 %

Notes:

 ¹ Parishes of Knockando, Dyke, Edinkillie (all Moray); Ardclach (Nairn), Kirkmichael (Banff); Abernethy & Kincardine, Alvie (all Inverness).
 ² Other parishes in Scotland with more than 50 % *Gàidhlig* speakers in the 1891 census.
 ³ People described as visitors, boarders, lodgers,

or other similar terms. ⁴ Number of enumerated persons who were (1) older than 2 years of age, who were (2) not deaf & dumb and who (3) did not live only temporarily in the area.



(2) *Gàidhlig* & English, or (3) no *Gàidhlig* at all

Background of Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profiles:

The 1891 census was the first such enumeration exercise with an unequivocal language question. After more than 100 years the original census forms are publicly available for detailed analysis. During research concerned with the "*Gàidhlig* (Scottish Gaelic) Local Studies" a vast number of such local statistics have been gathered about the *Gàidhlig* speaking population of Scotland in that year. As many of these results could not be included in the reports these concise factsheets are a welcome way to publish some of the "local gems". More information is provided at http://www.linguae-celticae.de/GLP_english.htm.

Alba 1891:Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profile
Page 3 of 4No. 110Page 3 of 4

Area: Srath Spè (Strathspey): Cam Riabhach, Abhaidh, Garbh Allt, Loch Monaidh, Dail Meadhonach, Seann Bhaile, An Creagan Mòr, Drochaid Athfhinn & Baile na Dàlach

	House-	Usually resident population (3+)				
	holds	Total	Gàidhlig	<i>Gàidhlig</i> & English	Gàidhlig speakers (%)	
Abhaidh & Baile an Dalach	115	525	0	42	8.0 %	
Individual communities						
Abhaidh (Advie)	48	198	0	25	12.6 %	
An Creagan Mòr (Cragganmore)	52	254	0	10	3.9 %	
Baile na Dàlach (Ballindalloch)	15	73	0	7	9.5 %	

Language of parents					
Both parents Gàidhlig speaking	1	5	0	2	40.0 %
Single parent Gàidhlig speaking	3	11	0	4	36.4 %
One parent <i>Gàidhlig</i> speaking	13	93	0	14	15.1 %
No <i>Gàidhlig</i> speaking parent	58	306	0	7	2.3 %
Households with no children (0-14)	40	110	0	15	13.6 %
Occupation of head of household					
Crofter, farmer, fisherman, etc.	42	205	0	21	10.2 %
Shepherd, gamekeeper or similar	5	25	0	2	8.0 %
Clergyman, teacher, physician, etc.	8	19	0	0	0.0 %
Mason, carpenter, merchant, etc.	12	37	0	3	8.1 %
Living on private means	1	17	0	2	11.8 %
Manager, coachman, cook, etc.	8	48	0	2	4.2 %
Worker, farm/domestic servant, etc.	39	174	0	12	6.9 %
Remaining occupations	0	0	0	0	-

© Text and statistics: Copyright Kurt C. Duwe. All rights reserved except private and non-commercial use. Any other use has to be cleared by the author Kurt C. Duwe, Jägerstr. 120a, 21079 Hamburg, Germany (<u>duwe@linguae-celticae.de</u>) and it may also fall under restrictions of the Crown Copyright of census data. Statistics have been derived from 1891 census returns published by the General Register Office for Scotland (GROS). The use of this material here is permitted under Licence No. C02W0003665. Crown Copyright of census data is acknowledged. The digital boundaries shown on the Scotland map are courtesy of Ordnance Survey as part of the Geography Products provided by GROS.



Additional individual profiles may be downloaded from a special page on the Linguae Celticae website: http://www.linguae-celticae.de/GLP english.htm

Alba 1891:Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local ProfileNo. 110Page 4 of 4

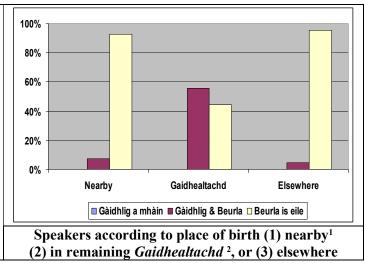
Area: Srath Spè (Strathspey): Cam Riabhach, Abhaidh, Garbh Allt, Loch Monaidh, Dail Meadhonach, Seann Bhaile, An Creagan Mòr, Drochaid Athfhinn & Baile na Dàlach

Place of birth and *Gàidhlig* speaking:

Gàidhlig was spoken only with almost no exception by persons born in the wider *Gaidhealtachd*.

Notes:

¹ Born either in Edinkillie or Cromdale, Inverallan & Advie (all Moray) or in the adjacent parishes of Knockando, Dyke (both Moray); Ardclach (Nairn), Kirkmichael, Inveravon (both Banff); Abernethy & Kincardine, Alvie (all Inverness).
² Born in other parishes of Scotland with more than 50 % *Gàidhlig* speakers in the 1891 census.



Remarks:

1. In original census report terms, the district had a population of 615 persons of all ages. In total 45 enumerated inhabitants spoke "Gaelic and English". The "official" share of *Gàidhlig* speakers accordingly was 7.3 %. This was a small under-estimate of 0.7 % compared with the realistic figures considering only the usually resident population.